



Inspectional Services
Michelle Wu, Mayor

**APPLICATION FOR PERMIT TO KEEP LIVE FOWL
SUPPLEMENTAL INFORMATION**
**APLIKASYON POU PÈMI POU KA KENBE VOLAY KI VIVAN
ENFÒMASYON SIPLEMANTÈ**

Name of Applicant: _____ **Telephone #** _____
Non Aplikan an: _____ **Nimewo Telefòn** _____

Applicant's Address: _____ **Ward** _____
Adrès Aplikan an: _____ **Depatman** _____

Location of coop/hen house on property to be used to keep live fowl:
(Provide sketch of building(s) and distances between buildings and abutters)
Anplasman poulaye a sou pwopriyete a kote yo pral mete volay ki vivan yo:
(Bay yn desen bilding(yo) ak distans ki genyen ant bilding yo ak riveren yo)

Addresses of nearest abutter(s):
Adrès riveren(yo) ki pi pwòch yo:

Provide copy of Certificate of Occupancy to Keep Live Fowl:
(See Building Division Zoning Requirements)
Bay yon kopi Sètifika Okipasyon pou Kenbe Volay Vivan an:
(Al gade Egzijans Zoning Divizyon Building lan)

Number of live fowl and type (maximum 25): _____
Kantite volay vivan ak ki tip (maksimòm 25): _____

THE KEEPING OF LIVE FOWL SHALL BE IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. The permit will expire on December 31 following its issue, unless revoked before that time.
2. No live rooster will be kept, unless authorized in writing by ISD, Health Division.
3. No fowl will be kept within fifty feet of any dwelling, other than the dwelling occupied by the applicant, without the written consent of the owner and occupant of such dwelling, filed annually in the ISD, Health Division nor on any lot on which is located a dwelling occupied by three or more families, unless the owner lives on the premises.
4. All live fowl will be kept in properly fenced enclosures, approved by the ISD, Health Division.
5. No garbage or refuse food will be fed to fowl unless it be put into a proper receptacle, which will be kept clean, or fed upon a cement or other waterproof surface that will be frequently flushed and will be kept clean.
6. The surface of the yard and the hen house will be kept clean and free from odor.
7. All coops, hen houses and other structures, and all appurtenances thereto, will be of substantial construction, and so arranged, placed and maintained as not to afford a harbor, shelter or food for rats. Such coops, hen houses, structures and appurtenances will be:
 - a. Kept dry, well ventilated and with windows so placed as if possible, to admit sunlight;
 - b. Kept well whitewashed within;
 - c. Cleaned at least once a week between November 1 and April 30, inclusive; twice a week between May 1 and October 31, inclusive, and more often if necessary;
 - d. Perches will be kept clean; and
 - e. Nests will be movable and cleaned, aired and sunned at frequent intervals.
8. Drinking fountains will be kept clean and will be supplied at all times with water.
9. Premises where fowl are kept will always be maintained in a condition satisfactory to the ISD, Health Division.
10. The permit may be revoked at any time by ISD, Health Division.
11. All statutes and ordinances and other conditions stated in permit will be conformed to.
12. The City shall be indemnified and saved harmless from any damage it may sustain, or be required to pay, by reason of the work permit.
13. Any other or further conditions which may be adopted by the ISD, Health Division from time to time will be observed.

Signature of applicant

Date

YO GEN DWA KENBE VOLAY VIVAN AKONDISYON YO RESPEKTE KONDISYON SILA YO:

1. Pèmi a pral ekspire jou 31 desanm aprè emisyon an, eksepte si yo revoke l anvan lè sa a.
2. Yo pa gen dwa kenbe okenn kòk vivan, eksepte si gen otorizasyon alekri ISD, Divizyon Sante bay.
3. Yo pa gen dwa kenbe okenn volay nan yon distans ki mwens oswa egal a senkant (50) pye de nenpòt abitasyon, apa abitasyon aplikan an, si pwopriyetè ak okipan abitasyon a pa bay otorizasyon yo, chak ane ofisyèlman ki anrejistre opre ISD, Divizyon Sante Health Division ni sou okenn pasèl kote gen yon abitasyon ki konstwi sou li ki gen twa (3) oswa plis fanmi k ap viv ladann, eksepte si pwopriyetè yo rete souplas.

4. Tout volay vivan yo dwe rete sou teren ki byen klotire, epi ISD, Divizyon Sante a apwouve.
5. Yo pa gen dwa bay volay yo manje okenn dechè oswa detritis, eksepte si yo mete l nan veso ki apwopriye a, ki dwe netwaye regilyèman, oswa yo ka ba yo manje sou yon sifas siman oswa nenpòt lòt sifas ki etanch yo pral lave ak dlo regilyèman epi dwe toujou pwòp.
6. Sifas lakou a ak poulaye a dwe toujou pwòp ak san move sant.
7. Tout poulaye ansanm ak lòt estrikti yo, ansanm ak tout akseswa yo, dwe konstwi kòrèkteman, epi li dwe aranje, plase ak antretni yon jan pou li pa kreye yon anviwònman favorab, yonabri oswa manje pou rat yo. Poulaye, estrikti ak aksewa sa yo dwe:
 - a. rete sèch, byen ayere epi avèk fenèt ki plase yon fason si posib pou kite reyonsolèy la antre;
 - b. byen blanchi andedan l;
 - c. netwaye omwen yon fwa pa semèn ant 1ye novanm ak 30 avril, enkli; de (2) fwa pa semèn ant 1ye me ak 31 oktòb, enkli, epi pi souvan, si sa nesesè;
 - d. pwòp ansanm ak pèchwa yo; epi
 - e. ni yo dwe deplaab ak netwaye, ayere epi mete yon nan solèy regilyèman ak souvan.
8. Fontèn pou bwè dlo yo dwe rete pwòp epiyo dwe plen ak dlo tout tan.
9. Zòn kote yo kenbe volay yo dwe toujou rete nan yon eta ki satisfèzan pou ISD, Divizyon Sante a.
10. ISD, Divizyon Sante a gen dwa revoke pèmi a nenpòt lè.
11. Se pou yo espekte tout estati ak òdonans yo ansanm ak lòt kondisyon ki endike nan pèmi a.
12. Vil la pral touche yon konpansasyon epi yo p ap kapab pouswiv li devan lajistis akòz nenpòt domaj li gendwa sibi, oswa li dwe peye, poutèt pèmi travay la.
13. Se pou yo respekte nenpòt lòt kondisyon oswa kondisyon anplis ISD an gendwa adopte detanzantan.

Siyati aplikan an

Dat